

B

CRISTÓBAL BALENCIAGA MUSEOA

Jardueraren
laburpena
2017

Aurkezpena	7
-------------------	---

Jardueraren laburpena

Publikoak

Nork bisitatzen gaitu eta zer pentsatzen du?	11
Balorazioa	13

Programazioa

Mezenasei eta bildumei buruz: <i>Rachel L. Mellon Collection</i> erakusketa	15
Sarrera berriak bildumetan	17
Modaren kultura baterantz: programa hezitzailea publiko guztientzat	18
Moda ezagutzarako tresna gisa	18
Moda sentsibilizaziorako tresna gisa	19
Moda integraziorako tresna gisa	19
Modaren tradizioa eta ofizioa	21
Balenciaga transmititu, Getariatik mundura	21
Teknifikazioa: Museoa eta Modako profesionalak	23
Museoa, aukera kulturalen gune	25
Hitzaldiak / jardunaldiak / topaketak	25
Programazio kulturala	26

Komunikazioa

Nazioartean inpaktua zabaltzeko asmoz	29
Hedabideak eta erreferentziazko kazetariak	30
Museoaren webgunea hazten	31
Contenidos digitales para llegar a una audiencia global	32
Argitalpenak eta publizitate-tresnak	33

Informazio ekonomikoa

Gardentasuna	35
--------------	----

Cristóbal Balenciaga Fundazioa

1999an sortua eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fundazioen Erregistroan F-91 zenbakiarekin erregistratua, Fundación Cristóbal Balenciaga / Cristóbal Balenciaga Fundazioaren helburua da Getarian sortutako Cristóbal Balenciaga Eizaguirre moda-sortzaileak eta bere nortasunak modan, goi-mailako jostintzan eta jantzien diseinuan izandako garrantzia sustatzea, hedatzea eta indartzea.

Hauek dira Fundazioaren Patronatua osatzen duten erakunde publikoak:

- GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA, bi ordezkariarekin.
- EUSKO JAURLARITZA, bi ordezkariarekin.
- KULTURA MINISTERIOA, bi ordezkariarekin.
- GETARIAKO UDALA, ordezkari batekin.

Halaber, Fundazioaren Patronatua eremu pribatuko beste kide batzuek osatzen dute; besteak beste, acme elkarteko (Asociación De Creadores de Moda de España) ordezkari batek eta hiru patrono pribatuk.

Hauek dira fundazioaren ohorezko karguak:

- Ohorezko presidenteak:
Espainiako Errege-erreginak.
- Presidente fundatzailea:
Monsieur Hubert de Givenchy

Aurretik aipatutako helburuetarako, Fundazioaren tresna nagusia Cristóbal Balenciaga Museoa da, zeina zuzenean Fundazioak kudeatzen duen, eta 2011ko ekainaren 6an zabaldu zen Getarian.

Donostiako tailerrak. 50.hamarkadan.
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Aurkezpena

Cristóbal Balenciagak Donostian ireki zuen lehen etxearen 100. urteurrena izan da 2017an eta 80 urte bete dira Balenciaga-Paris zabaldu zela. Ospakizun horrek gaien arabera antolatutako programazioa sortzeko aukera eman du, eta haren bidez ikusgarritasun handia eskuratzekoa, marka propioz eta haren aurkezpena eginez Donostian, Madrilen eta Parisen.

Nazioarteko beste erakunde batzuek ere, hala nola Parisko Musée de la Mode de la Ville, Palais Galliera eta Victoria & Albert Museum, parte hartu dute urteurrenean, hori dela eta Balenciagari buruzko erakusketak programatu, eta haiekin lankidetzan aritu da Fundazioa.

Erakusketei dagokienez, «Rachel L. Mellon Collection» erakusketa, Ipar Amerikako dama handi horrek utzitako bildumari eskainia osorik eta Hurbert de Givenchyk zuzendua, izan da ekitaldirik nabarmenena, eta ia 34.000 pertsonaren bisita jaso du. «Ikatz eta belusa. Ortiz Echagüeren eta Balenciagaren begiradak herri-jantziari» erakusketak, hori ere museoak ekoitzia eta elkarrizketan jartzen zituena argazkigintza eta moda, oso harrera ona izan du, orobat, eta 17.000 pertsonak bisitatu dute urtariletik maiatzera bitarte. Bi erakusketa horiek 4 hizkuntzatan argitaratutako katalogoak izan dituzte.

Museoak, Google Institutuen *We Wear Culture* plataformaren bidez, 3 erakusketa aurkeztuz, izan duen presentzia digitalari dagokionez, 50.000 bisita jaso ditu mundu osoan. Bestalde, *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren edukiei buruzko museoaren appak 5.842 deskarga izan ditu.

100. urteurrenaren testuinguruan, Moda Berrikuntzako Cristóbal Balenciaga Museoaren I. udako eskola jarri da abian, Euskal Herriko Unibertsitatearen eta Kutxa Fundazioaren eta Donostiako Sustapenaren lankidetzaz. Lehen urte honetan modaren arloko ekintzailatza hartu da gaitzat, eta hain zuzen ere testuinguru horretan euskal sortzaileei erakusteko espazioa uzteko programa sortu da, «tokiko diseinuaren gunea» ekimenaren bidez.

Horrez gain, hezkuntzaren arloan, nabarmentzekoa da University of the Arts London-eko Central Saint Martins moda arloko hezkuntzako zentroarekin batera abian jarritako nazioarteko proiektua, zeinak, 2016an izandako lehen esperientzia pilotu baten eta haren balorazio oso positiboaren ondoren, Londresko eskolako BA Fashion Design Womens Wear, BA Fashion Print eta BA Fashion Communication-eko ikasleak Cristóbal Balenciagaren jatorria ezagutzera bultzatu dituen, bai eta horrek jostunaren sormen-lanetan izandako pisu erabakigarria

C. BALENCIAGA

1917  2017

ere, Getariako museorako Study trip batekin eta ikerketako eta sorkuntzako proiektu indibidual batekin. Hain zuzen, Museoak proposatutako gaiari buruzkoa: Balenciaga and the Popular Costume eta *Ikatza eta Belusa. Ortiz Echagüeren eta Balenciagaren begiradak herri-jantziari* erakusketari lotutakoa. Lanik onenen aukeraketarekin, Fashion Communication-eko ikasleek online erakusketa bat eta erakusketa fisiko bat osatzeko materialekin komisario-lanak, argazkiak eta grabazioak egin zituzten, Victoria & Albert Museum-ekin lankidetzan.

Urtea, gainera, irudian eta ospian izandako inpaktu positibo batez itxi da; hala egiaztatzen dute bisitarien gogobetetze inkesta propioek (9,65/5eko gogobetetzea) zein kanpokoek (Google-ren balorazioa 4,5/5, Trip advisor-ena 4,5/5, minube-rena 5/5, facebook-ena 4,8/5) zein 2 milioi eurotik gorako balioa duen inpaktu komunikatiboa sortzeak.

Horrek guztiak baieztatu egiten du 2017an sendotu egin dela Museoaren azken 3 urteetako joera progresiboa, sektorean pisu espezifiko irabaziz, bai eta posizionamendu erreferentziala ere.

C. Balenciaga. Avenida de la Libertad eta Vergara kaleak.
© Guregipuzkoa.eus/
Cristóbal Balenciaga Museoa



Jardueraren laburpena 2017



Publikoak

Nork bisititzen gaitu eta zer pentsatzen du?

Bisitarien eta erabiltzaileen kopuruan izandako bilakaera goranzko joerari eusten ari zaio azken urteetan, eta jarduera handieneko urte-sasoia, dudarik gabe, uda izan arren, goi-denboraldia apirilean hasi eta urrira arte iristen da, biak barne. Azken urtean, aurreko urtearekin alderatuta izandako hazkundea % 14koa izan da.

	2014	2015	2016	2017
Urtarrila	1.481	1.190	2.082	1.113
Otsaila	1.367	1.142	2.104	1.830
Martxoa	1.714	2.144	3.557	2.214
Apirila	3.550	3.391	3.481	4.379
Maiatza	3.951	4.563	4.663	4.382
Ekaina	3.789	3.954	4.068	5.034
Uztaila	4.119	5.131	5.205	7.109
Abuztua	6.214	7.203	6.846	10.198
Iraila	3.489	3.712	4.217	4.769
Urria	3.413	3.421	4.704	5.776
Azaroa	2.822	1.784	1.884	2.563
Abendua	1.634	2.104	2.274	1.983
	37.543	39.739	45.085	51.350

Aurreko urtearekin alderatua, nabarmentzekoa da atzerriko publikoak estatukoarekin alderatuta izan duen gorakada

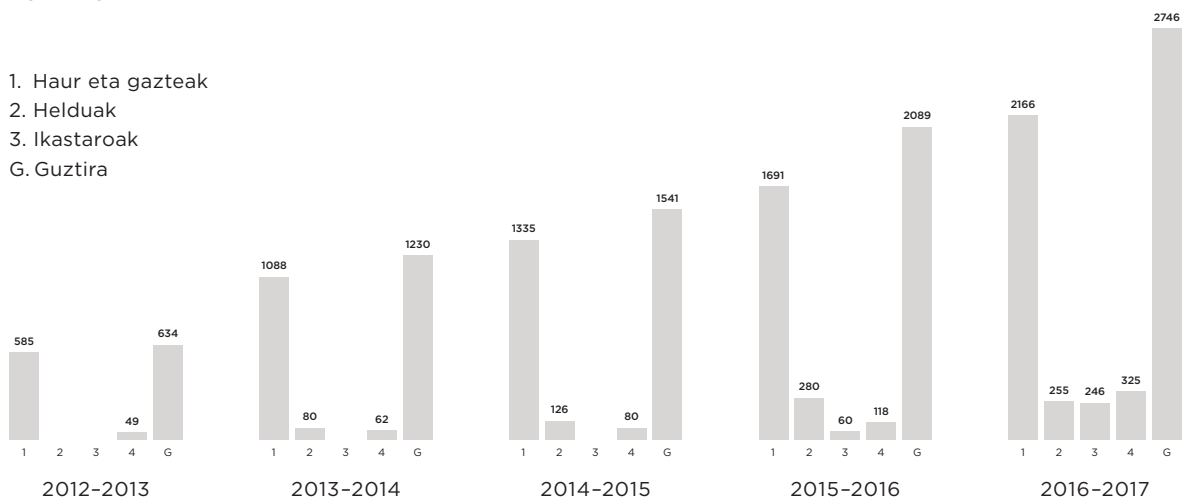
Museoa irekita edukitzeko ordutegia aldatu da ekitaldi honetan, goi-denboraldian museoa ordu gehiagoz eduki baita irekita, eta behe-denboraldian, aldiz, murriztu egin da ordu-kopurua. Maiatzean museoa hiru astez egon zen itxita, erakusketa aldaketa zela-eta.

- Behe-denboraldia (azaroa-otsaila): asteartetik igandera, 10:00etatik 15:00etara
- Erdi-denboraldia (martxotik urrira): asteartetik igandera, 10:00etatik 19:00etara
- Goi-denboraldia (uztaila eta abuztua): astelehenetik igandera, 10:00etatik 20:00etara

Bisitariaren soslaiari eta museoaren erakusketen edukiei dagokionez, urtero egiten den publikoen azterketak emaitza hauek erakusten ditu:

- Bisitarien % 25 gizonezkoak izan ziren eta gainerako % 75 emakumeak; horrek museoeko publikoaren feminizazioa areagotu dela erakusten du aurreko urteko datuekin alderatuta (%30 eta %70 hurrenez hurren).
- Inkestatutakoen % 14 25 urtetik beherakoa zen. % 14, 25 eta 40 urte artekoa; % 40, 41-55 urte artekoa; eta % 32, 55 urtetik gorakoa. Bisitarien batez besteko adinaren beherakada bat hauteman da aurten, aurreko urtearekin alderatuta, aurten bisitarien batez besteko adina 42 baita, eta iaz 48.
- Inkestatutakoen % 85 goi-mailako ikasketak egindakoa da eta % 70 beste museo batean egon da azken 3 hilabeteetan (Guggenheim Bilbao, Bilboko Arte Ederren Museoa, San Telmo Museoa, Tabakalera, Museo del Prado, Museo Thyssen-Bornemisza, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia eta abar).
- Eguneko planari dagokionez, kasuen % 65ean museoa plan zabalago baten parte da, eta plan horretan Getarian -aurretik edo ondoren- otordua egitea sartzen da. Bisitarien % 35 museoa ikustera dator Getariara eta gero aukera baliatzen du paseatzeko, zerbait hartzeko edo Zarautz eta Zumaia bisitatzeko.
- Jatorriari dagokionez, inkestatutakoen % 42 atzeritarrak ziren, eta atzerriko herrialdeen artean Frantzia nabarmentzen da batez ere (% 24). EAETik etorria da inkestatutakoen % 20, eta horien artean gipuzkoarrak (% 11) eta bizkaitarrak (% 6) dira gehienak. Inkestatutakoen artean presentzia handia duten beste erkidego batzuk Madril (% 10), Katalunia (% 2) eta Nafarroa (% 10) dira. Aurreko urtearekin alderatuta, nabarmentzekoa da atzerriko publikoak estatukoarekin alderatuta izan duen gorakada.
- Bisitarien formari dagokionez, bikoteka egindakoak (% 38) eta familian egindakoak (% 25) nagusitzen dira, lagun taldean egindakoak ere bai (% 28), edo talde antolatuan (% 16) egindakoak, eta murriztagoa da bakarkako bisitarien agerpena (%4). Aurreko urtearekin alderatuta, taldean egindako bisitak dibertsifikatu egin dira.

1. Haur eta gazteak
2. Helduak
3. Ikastaroak
- G. Guztira



Inkestatutakoen %98k adierazi du bisita gomendatuko lukeela

Balorazioa

Museoaren alderdirik baloratuenak hauek dira: jasotako tratua (4,6/5), ordutegia, barneko irisgarritasuna, aretoetako azalpenak eta erosotasuna. Balorazio kaskarrenkoak, berriz, sarbideak eta komunikazioak, eta prezioa (3,9/5).

- Denboraldiaren arabera, erosotasunak beherakada dauka muturreko tenperaturak direla-eta (uda) eta sarbideen eta aparkalekuaren puntuazioak behera egiten du (turismoko goi-denboraldia Getarian).
- Ordutegiek balorazio kaskarragoa jasotzen dute udazkenean, eta horrek pentsarazten du bisitariak eskainitako ordutegira egokitu behar izan dutela, zeina murriztagoa den garai horretan.
- Prezioari dagokionez, alderdi horri balorazio kaskarra eman diotenen (5etik 1 edo 2 puntu, inkestatutakoen % 8) % 80 beste erkidego batzuetatik etorriak dira, % 10 EAEko publikoa dira eta gainerako % 10 atzerritarak.
- Ez dago korrelaziorik museoa aurretik bisitatu izanaren eta gogobetetze mailaren artean, bi kolektiboen arteko maila homogeneoa da.
- Ez dago korrelaziorik bisitarien denboraren eta gogobetetze mailaren artean, bisitan denbora gehien eman dutenen eta gutxien eman dutenen arteko maila homogeneoa da.
- Balorazio orokorra 4,4/5 da, 2016koa baino pixka bat baxuagoa (4,6/5) eta 2015ekoa baino altuagoa (4,3/5).
- Inkestatutakoen % 98k adierazi du bisita gomendatuko lukeela.
- Programa hezitzaileko jardueren publiko erabiltzaileak -bai araututako ikastetxeetako ikasleentzako jarduerenak, bai haur, gazte eta familientzako, nagusientzako edo behar bereziak dituen publikoarentzako sentsibilizazio jarduerenak, bai profesionalentzako programarenak- bilakaera positiboa izan du, eta are museoako erakusketen bistarien kopurua baino proportzio handiagoan hazi da aurreko ekitaldiarekin alderatuta, % 30 inguru.
- Museoaren espazioko kultura-aisialdiko jardueren eta programazioaren publiko erabiltzaileari dagokionez, horrek ere joera positiboa erakutsi du; 2016an 2.213ziren, eta 2017an 3.648.



Programazioa

Mezenasei eta bildumei buruz: *Rachel L. Mellon Collection* erakusketa

2017ko lehen hilabeteetan (maiatza arte) *Balenciaga*, *legatu denboragabea* bildumaren aurkezpena mantendu da Museoaren diskurtsoaren egituratzaile egonkor gisa, eta aldi berean egon da ikusgai *Ikatza eta Belusa*. *Ortiz Echagüeren eta Balenciagaren begiradak herri-jantziari* aldi baterako erakusketa, 2016ko azken hiruhilekoan inauguratua.

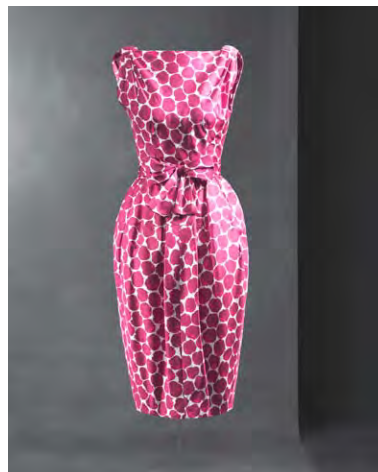
Urteko berrikuntza handia *Rachel L. Mellon Collection* (2017 maiatzak 26-2018 urtarrilak 25) erakusketaren ekoizpena izan da, zeinak museoko 5 areto hartu dituen eta erakusketa zabalagoa eta sakonagoa aurkeztearen aldeko apustu estrategikoaren hasiera dakarren, urtebeteko iraupenekoa, erakusketa iraunkorraren eta aldi baterako erakusketaren orde.

M. Givenchyk zuzenduta eta Eloy Martínez de la Pera eta Igor Uriaren komisario-lan elkartuarekin, erakusketa honen bidez Mellon familiarekin hartutako konpromisoa bete da, harengandik 400dik gora janzkera-piezaren donazioa jaso baitzuen museoak 2014an, balioa eman baitzaio prentsaren eta erakunde espezializatuen neurri bereko interesa piztu duen legatuari.

Erakusketaren diskurtsoaren xedea, Mellon bildumaren bidez, Balenciagaren mugarriari eta hark Modaren Historiari egindako ekarpenei balioa ematea zen, bi pertsonaien arteko paralelismoak eta bezeroaren eta sortzailearen arteko aparteko harremana nabarmenduz, zeina Goi-mailako Joskintzako Etxeen testuinguru zainduari esker zen gertagarri.

Horrez gain, Mrs. Mellonen bildumagile papera nabarmendu da, bai eta eta hark etxean zuen estatus berdinek gabekoa ere, zeinak aukera ematen zion, berarentzat eskusiboki diseinatutako eskariak jasotzeaz gain, diseinuak aldatzeko ere.

Mellon bilduma osatzen duten 600dik gora ehun- eta dokumentu-erreferentzietatik 150 pieza adierazgarri aukeratu dira, gehienak aurretik erakutsi gabekoak. Zehazki, 97 janzkera-pieza, jatorrizko dokumentazioarekin eta objektu pertsonalekin batera: zirriborroak, gutunak, fakturak, argazkiak eta abar.



Erakusketa honek urte osoaren testuinguruan bete behar zituen helburuek zerikusia zuten nazioarteko presentziarekin eta lankidetzarekin, erakusketaren kalitatearekin eta kultura mailarekin, eta haren sustapenarekin eta hura Mendeurreneko nazioarteko erakusketa handien ondoan posizionatzearekin, eta horiek denak bete egin dira.

Maileguan jaso dira, halaber, Londresko V&A Museumeko bildumako hiru pieza, Parisko Balenciaga Artxiboetako beste bat (Mrs. Mellonen bustoa) eta Versaillesko jauregiko *Potager du Roi* maketa.

Museografiako zuzendaritzan Ikerne Giménez eszenografoaren laguntza jaso da, eta ekoizpena zatitan banatu eta museotik bertatik koordinatu da. Zatien bolumen ekonomikoaren eta ekoizpenerako denboraren urritasunaren ondorioz, esleipen zuzenaren aldeko hautua egin da kasu guztietan.

Ezaugarri hauek dituen erakusketa batek ahalegin ekonomiko handia eskatzen du; izan ere, museoan orain arte egindako erakusketek baino dedikazio handiagoa eskatzen du: komisario-lanak eskatutako baldintzak betetzea, lortu nahi den inpaktu mediatikoa, pieza ugari, areto gehienak erabiltzea, manikien behar bereziak...

Aldez aurretik uste izatekoa zen museoak egindako beste batzuen aldean proiektu hau erakargarriagoa izango zela babesle pribatuentzat, eta lankidetzaz horiek gauzatzeko lan egin baldin bada ere Gipuzkoako Foru Aldundiaren Turismo Sailarekin Bonaveri maniki-enpresarekin eta Swarosky eta Keneth Lane bitxi-enpresekin baino ez da lortu.

Erakusketa honek urte osoaren testuinguruan bete behar zituen helburuek zerikusia zuten nazioarteko presentziarekin eta lankidetzarekin, erakusketaren kalitatearekin eta kultura mailarekin, eta haren sustapenarekin eta hura Mendeurreneko nazioarteko erakusketa handien ondoan posizionatzearekin, eta horiek denak bete egin dira.

Bunny Melloni eskainitako aldi baterako erakusketa ezin da egin, M. Givenchyk berariaz adierazitako nahiari jarraituz, Aldamar Jauregian beste erakusketa bat egiten den aldi berean, eta gainera erakusketa honek daukan garrantziaren eta eskatzen duen aurrekontuaren ondorioz hori ezinezkoa izango zatekeen.

Rachel L. Mellon Collection
erakusketaren piezak
Gaueko soinekoa. 1962
Gaueko soinekoa. 1965
Koktel soinekoa. 1961
© Estudio Outumuro /
Cristóbal Balenciaga Museoa

Sarrera berriak bildumetan

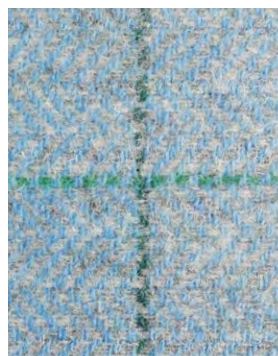
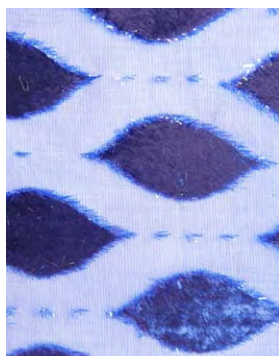
Aurten Mellonen 2014ko legatuaren balioa agerian jarri baldin bada ere, nabarmentzekoa da, 2017an, museoko bilduma garrantzitsuei ondasun kulturalen 34 erreferentzia inbentariatu berri gehitu zaizkiela, horietako gehienak Balenciaga Etxeetan eta EISAN egindako jatorrizko jantziei eta kapelei dagozkienak.

Beren aniztasunarengatik eta bilduman eduki berria delako, nabarmentzekoa da jatorria Balenciagaren Frantziako hornitzaile nagusietako batean duen ehun-erakustegia. Horrek inauguratzen du ehun-dokumentu historikoen bilduma, 50eko eta 60ko hamarkadetako data duten 36 ehunen erakusgarritz eta 42 azalpen-fitxaz osatua.

Tissutekan dauden ehunak honako hauek dira:

Bolivard	Mousseline
Cannelé	Ottoman
Chenille	Organza
Cigaline	Panne (velours panne)
Cloqué	Percalé
Crêpe	Piqué
Crêpe anglais	Plumetis
Crêpe de Chine	Pongé
Crêpe Georgette	Popeline
Crêpe satin	Satin
Damas	Sergé
Dentelle de Chantilly	Serge quadrille
Façonné	Shantung
Faille	Taffetas
Flanelle	Tarlatane
Gazar	Tweed
Gaze	Velours
Gros-grain	Ziberline
Gros de Naples	Zagar
Ikat (taffetas changeant)	Soie Imprime
Marquissette	Soie brodé
Mélusine	Soie broché
Moire	

Ehun-erakustegia
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Modaren kultura baterantz: programa hezitzailea publiko guztientzat

Programa hezitzailearen barruan, sendotu eta zabaldu egin dira edukien tipologia horiek eta gora egin du erabiltzaileen kopuruak, formatuak etenik gabe ebaluatuz eta berrituz eta proposamen berriak eginez. Programa hezitzaileek oso harrera ona, kalitate handia eta hazteko potentzialtasuna dutelako nabarmentzen dira, eta askotariko erabiltzaileen gogobetetze maila 10etik 9,5 edo hortiko gorakoa da kasu guztietan.

Moda ezagutzarako tresna gisa

Eskola programako tailerra
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Eskola programako bosgarren ikasturte kontsektiboaren ondoren, adibidez, eta jardueren hainbat berrikuspen eta egokitzapenen ondoren, halaxe nabarmentzen dute parte hartu duten irakasleen iritziek: programan parte hartzeko motibazio nagusiari buruz galdetutakoan, inkestatutakoan % 30ek erantzun zuen jardueren edukiak bultzatu zituela proposatutako ekimenetan parte hartzera. Horietako askok, gainera, ikasgelan landutako gaien eta programako berezko gaien arteko korrelazioa nabarmendu zuten aldeko elementu gisa esperientziaren amaieran: «Arloan landutako gaia», «Oso egokia gure proiekturako», «Eskolan lantzen den curriculumarekin lotura duelako», «Se ajusta perfectamente al ciclo que impartimos» (Oso ondo egokitzen zaio ematen dugun zikloari), «Sormena lortu eta gustora aritu dira beraiek dakizkiten edo ikasitako ezagutzak landuz», «Me parece interesante aplicar lo que vemos en la clase» (Interesgarria iruditzen zait ikasgelan ikusten duguna aplikatzea), «La moda no se trabaja en el sistema educativo, además, nos ha servido para revisar conceptos y crear conexiones. Los alumnos han visto que las clases de historia sirven para algo» (Moda ez da lantzen hezkuntza sisteman, gainera kontzeptuak berrikusteko eta konexioak sortzeko balio izan digu. Ikasleek ikusi dute Historiako eskolek zerbaitetarako balio dutela) eta abar. Parte hartu duten haurrek jarduerari buruz egindako balorazioak jasotzeko sistema bat ere ezarri da.

Moda sentsibilizaziorako tresna gisa

Hezkuntza ez formalaren tipologian sartutako jarduerak hezkuntza araututik kanpo garatzen direnak dira, eta ekimen askotarikoak eta izaera ludikoagoak dira. Museora beste modu batez hurbiltzeko aukera ematen dute, eta edukiak barneratzeko bestelako metodo bat, modaren prozesu inplizituen, haren izaera artistiko eta sortzailearen, kontsumo iraunkorrean duen arduraren eta abarren balioetara bideratutako sentsibilizazio helburu batez.

Kategoria honetakoak dira familientzako programaren ekintzak, hurren aisialdikoak eta askotariko ehunteknikei buruz nagusiei zuzendutakoak. Urtean zehar, guztira, 7 familia tailer, oporretako kanpamentua eta haur eta gazteen udako harrera antolatu dira.

Moda integraziorako tresna gisa

Premia bereziak dituen publikoarentzako programak helburu hauei erantzuten die:

- Erantzuna eman eta museorako zein haren edukirako sarbidea erraztu ahalik eta kolektibo gehienei, eta bereziki dinamika espezifikoak behar izatearen ondorioz museoaren erakusketa- eta heziketa-proposamenetarako sarbidea zail dutenei.
- Harremanak eta loturak ezarri askotariko kolektibo eta/edo komunitateekin haien ezaugarriak eta premiak ezagutzeko, hartara, erantzun egokia eman ahal izateko, ekintza integratzaileak definituz eta bakoitzarentzako programa espezifikoak sortuz.
- Ondare kulturala eta, zehazki, moda eta Cristóbal Balenciagaren sormen-lanak erabili, askotariko kolektiboen gaitasunak estimulatzeko eta ezagutza pertsonal handiagoa eskuratzeko tresna gisa.

2017an, Kutxa Fundazioarekin lankidetzan, hainbat ekimen garatu dira museoaren askotariko publikoentzako ate eta zubi izateko eta haien integrazioan laguntzeko, museoaren barruan ikusgarritasuna eta existentzia emanez.

- *Bisita eta bainu egokitua hondartzan mugikortasun murriztua duten pertsonentzat.* Museoak eta Getariako Udalak, Gipuzkoako Foru Aldundiaren, Kutxa Fundazioaren eta Gurutze Gorriaren laguntzaz, mugikortasun murriztua duten pertsonen osatutako taldeei sarbidea eta inklusioa erraztera bideratutako plan paregabea aurkeztu zuten iragan uztailean: *Murgil zaitetz!* Esperientzia horrek Museorako bisitaz gainera, bainu lagundua eskaintzen zuen Malkorbe ur guttiz lasaietako hondartza apainean.
- *Bisita egokituak ikusmenean eta entzumenean mugapen funtzionala duten pertsonentzat.* Bisita egokituaren asmoa da erantzuna ematea premia bereziak dituzten pertsonen, Museoko edukiak eta ibilbideak talde eskatzaileen ezaugarrien arabera egokituz.

Bisita egokitua
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Kutxa Fundazioarekin lankidetzan, hainbat ekimen garatu dira Museoaren askotariko publikoentzako ate eta zubi zateko

Ikusmenean mugapena duten pertsonen kasuan, ukimenezko baliabideak eta erakusten diren obren erreprodukzioak egiten hasi gara, horien ulermena errazteko. Material horiek –hala nola ehun-erakustegi bat eta/edo Cristóbal Balenciagak ezagutarazitako silueta iraultzaileen antzeko elementu formalen multzo bat– lagundu egingo dute haren sormen-lanetan erabilitako ehunen bakantasuna eta jostunak aurkeztutako proposamen formal berritzaileak ulertzen.

Orain arte sortutako ukimenezko baliabideak Donostiako ONCEko kide batzuek egindako bisitan probatu ziren, eta balorazio oso positiboa izan zuten.

Entzumenean mugapena duten pertsonen bisitetarako, berriz, zeinuen hizkuntza dakien eta pertsona gorren taldeei harrera egin ahal izango dien elkarte eta/edo pertsona batekin lankidetzan aritzeko formula lantzen ari gara, bai eta zerbitzu hori doakoa izatea lortzekoa ere.

- *Bisitak eta tailerra mugapen psikiko eta intelektualak dituzten pertsonentzat.* Bisita eta tailer horiekin mugapen psikiko eta intelektualak dituzten pertsonen interesetara eta premietara egokitutako hurbiltze esperimentalak erraztu nahi da, eta asmoa da haien eta haiekin lan egiten dutenen eguneroko bizitzan tresna baliagarri bihurtzea, Museoaren eta haren edukien potentziala nabarmenduz haien lanerako baliagarri izan daitekeen beste tresna baten moduan.

Profesional soziosanitarioekin eta tokiko ehun-artisten parte-hartzearekin egindako bisita-tailerren bi edo hiru formula landu nahi dira, eta zerbitzu horren doakotasuna haren hartzailentzat.

Orain arte proposatutako askotariko formuletan 152 pertsonak hartu dute parte, eta emaitzak efektiboak eta gogobetegarriak izan dira.

Bisita egokitua
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Modaren tradizioa eta ofizioa

Nagusientzat, askotariko ehun-tekniken tailerrak egin dira, tokiko artistak eta eskulangileek zuzenduta publiko amateur-aurreratuarentzat, erakusketako gaiekiko loturen mesedetan jokatu. Honako tailer hauek programatu dira::

- *Euskal herri-jantziaren interpretazioa eta sorkuntza* Ane Albisuren eskutik.
- *Soingaineko baten interpretazioa eta sorkuntza* Capas Seseñaren eskutik.
- *Euskal burukoaren interpretazioa eta sorkuntza* Gill Connonen eskutik.

Horrez gain, ehun-tekniketan sakondu nahi dutenentzat, lehen aldiz eta Kutxa Kultur Moda programarekin lankidetzan, 9 saioz osatutako hiru hilabeteko tailer bat egin da, eskuzko ehun-estanziozko tekniktara hurbiltzekoa. Parte-hartzaileek serigrafiako *Low Tech* prozesuak gertutik ezagutzeko aukera izan zuten, hau da, intsolatzeko makineriaren beharrik gabeko serigrafiako artisau-metodoak.

Balenciaga transmititu, Getariatik mundura

Balenciagaren eta Balenciagari buruzkoen ezagutza transmititu beharra Museoaren misio hezitzailearen ardatzean dago. Aurten aurrenekoz garatu da curriculumaren inguruko lankidetzat bat Moda arloko heziketan espezializatutako ikasketa zentro batekin, hala maila nazionalen nola nazioartekoan.

Critóbal Balencaga Mueoak eta Central Saint Martins-UAL-ek, 2016an izandako esperientzia pilotu baten ondoren, heziketa proiektu batean inplikatzeko dituen lankidetzat hitzarmena sinatu zuten, eta proiektu horretan eskolako ikasleek Critóbal Balenciagaren jatorria ezagutuko dute eta horrek jostunaren sorkuntza lanetan izan zuen pisu erabakigarriaren berri jasoko dute.

Balenciaga and the Popular Costume proiektuaren ardatza da tradizioak eta herri-sustraiak sorkuntza berriaren iturri moduan aurkezten dituen ideia. Nazionalitateetatik eta kulturetatik haragoko gai bat da, baina kasu honetan Critóbal Balenciagaren obra adibidetzat hartuta. Horixe da hain zuzen ere museoko erakusketak zentralaren gaia; erakusketak horretan *Ikatza eta belusa. Ortiz Echagüeren eta Balenciagaren begiradak herri-jantziari* erakusketaren komisarioek urtebete baino gehiagoz egindako ikerlana islatzen da, non lehenengoaren argazkien eta bigarrenaren jantzi-sorkuntzen arteko elkarrizketaren bidez, bi egileek hirugarren elementu bati buruz egindako interpretazioa azaleratzen den, Espainiako herri-jantzia.

Nabarmentzekoa da, kasu honetan, proiektua curriculumekoa izan dela CSM-UAL-en, eta hala *Fashion Design Womenswear*eko nola *Fashion Print*eko ikasleak inplikaturik daudela ikerketa eta sorkuntza prozesuan, aipatutako marko tematikoan. Orotara 64 ikasleak eta 4 irakasleak egin zuten *study trip* bat Museora 2017ko urtarrilean. Ikasleek arlo bakoitzeko arduradunek gainbegiraturik lan egin zuten eta beren materialak

Masterclass. Miguel Elola
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Balenciagaren eta Balenciagari buruzko ezagutza transmititu beharra Museoaren misio hezitzailearen ardatzean dago

Masterclass. Javier Martín
© Cristóbal Balenciaga Museoa



entregagaietan islatu zituzten: beren ikerketa eta sorkuntza prozesuaren dokumentazioa eta *look* oso baten lanketa, zeina bi erakundeek elkarrekin baloratu zuten. Lan onenak aukeratu eta gero, Fashion Communication-eko ikasleek komisario-lanak, argazkiak eta grabazioak egin zituzten materialekin, *online* erakusketa bat osatzeko.

Aldi berean, lankidetzako praktikak eta proiektuak ugaritzeko lan egin da Estatuko zentro espezializatuekin, Cristóbal Balenciagaren figuraren eta obraren azterketan sakontzea helburu izanda.

Curriculumari lotutako gaitasunak garatzen dituzten ekintza koordinatuak dira, ikasgelan ikusitako eduki orokorrak Museoako bildumen eta haren programa hezitzailearen ekarpenen bidez sortutako informazioan oinarritutako adibide espezifikoeekin lotzen dituztenak.

Hori da AEG Ikastetxearen kasua, zeinarekin museoak lankidetzaren hitzarmena duen 2012az geroztik. Hori da, baita ere, 2017an ikasketa zentro espezializatu kopuru hautatu bati eskusiban diseinatu eta eskainitako ekimen batean parte hartzeko sinatutako hitzarmen berrien kasua; hitzarmen horrek jostunaren legatu teknikoan sakontzea eta Balenciaga lepoa deritzona egiten ikastea proposatzen du. Museoak hutsune bat hautemana zuen urte batzuk lehenagotik, irakaskuntza espezializatu eta ikasleei zuzenduta, bisitaren osagarri izango liratekeen eta eskatu ahala egin ahal izango liratekeen jardueraren hezitzailearen eskaintzan. Gabezia horri aurre egiteko, unean uneko erakusketari egindako bisitaz gain jostunaren ekarpen teknikoetan sakontzeko ariketa praktiko bat eskainiko lukeen bisita-formula bat asmatu zen, hartzaile den publikoaren mailari egokitua eta helburu horretarako sortutako baliabide hezitzaileetan oinarritua.

Bestalde, 2017an zehar bi eskola magistral eman zituen Javier Martinek. Gaur egun DELPOZO enpresako profesional aktiboa da, eta bere prestakuntza urteetan Carmen eta Emilia Carriches ezagutu zituen, Madrilgo EISA tailerreko langileak eta tailerreko nagusi Felisa Irigoyenen lehen eskuak izan zirenak. Haiengandik ikasi zituen Cristóbal Balenciagaren jostuntza teknikak, bai eta bere diseinuetan eragin erabakigarria izan zuten eraikuntza arloko ezagutzak ere. Sybillatik bere firma propiora arte egindako ibilbide luzeak, irakasteko duen gaitasun handiak eta Cristóbal Balenciagarekiko pasio zintzo eta zorrotzak *Transmisioak* deritzen eskola magistraletarako irakasle perfektua bihurtzen dute.

Lehen saioa, *Modelatzeko metodarako eta herri-jantzietan inspiratutako bolumenen eraikuntzarako hurbilketa* izenburua zuena, *Ikatza eta belusa* aldi baterako erakusketaren testuinguruan egin zen, udaberrian, eta 20 ordu iraun zuen. Eskola magistral horren edukia modelatze metodarako eta herri-jantzietan inspiratutako bolumenen eraikuntzarako hurbilketa bat proposatu zuen, eta haren garapen praktikoak prozesu horien teknika espezifikoak gauzatzea izan zuen helburu.

Bigarren proposamena udazkenean garatu zen, *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren testuinguruan, eta 20 ordu iraun zuen hark ere. *Goi-mailako Joskintzako tekniketara hurbilketa* zen proposatutako gaia. Saio guztietan Balenciaga etxeetan erabilitako joskintzako metodo espezifikoek erakustaldia egin zen, eta, parte-hartzaileek horien gaineko gaitasun praktikoak har zitzaten, horiek aplikatzea eskatzen zuten zenbait modelo egitea proposatu zen.

Teknifikazioa: Museoa eta Modako profesionalak

Cristóbal Balenciagak bere lehen etxea Donostian ireki zuenean abian jarritako abentura sortzaile eta enpresarial handiaren 100. urteurrenaren eta Balenciaga-Paris enpresaren 80. urteurrenaren testuinguruan, eta Euskal Herriko Unibertsitatearen programaren barruan, Museoak bere proiektua aurkeztu zuen, hura modari lotutako profesionalen teknifikaziorako urteroko hitzordu bilakatzeko asmotan. “Modako ekintzailletza gaur” lehen ekitaldiak urteurrenaren lerro tematikoa bereganatu zuen, berrikuntza ardatz harturik, modako sektorearen barruko negozio ekintzailletza gisa.

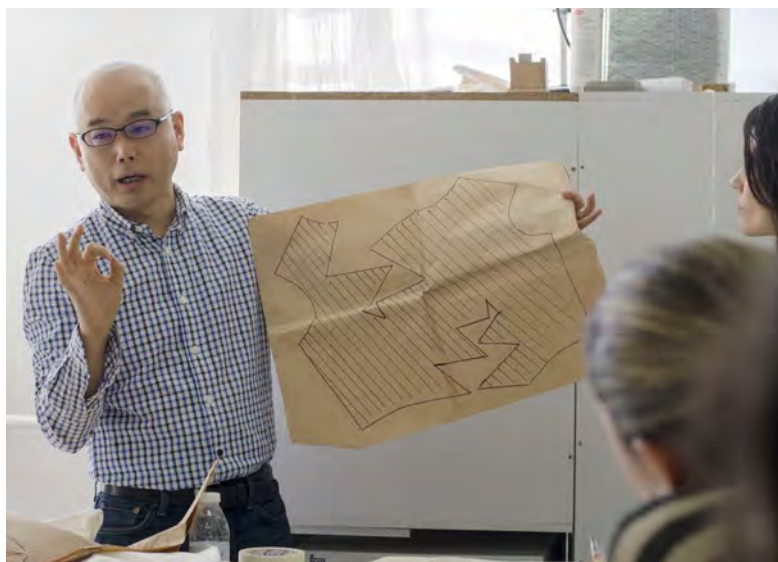
Ikastaroa, Kutxa Kultur Modarekin eta Donostiako Sustapenarekin lankidetzan eta Estudio Yox zuzendari-laguntzaile zela antolatua, Miramar Jauregian egin zen. Modaren negozioan estrategikoak diren arloetan adituak diren hiru hizlariren hitzaldiekin osatutako jardunaldiak ekarpen espezializatuak ez ezik gaur egungo testuinguruko erronken eta aukeren ikuspegi orokor bat ere eskaini zuen, eta sektorean ekintzaile gisa arrakasta izateko funtsezkoak diren gaitasunak eman zituen. Modaren diseinuaren eta kudeaketa komertzialaren arloetako ikasle eta profesionalai, joeren analista diren zuzendari sortzaileei, publizistei eta modan interesatuta dagoen orori zuzenduta zegoen batez ere ekimena. Proposatutako gaiak eta hizlariak honako hauek izan ziren:

- Javier Plazas, *Joerak modan: Aurreratu, lehiatzeko*. Azalpenak joeren fenomenoaren eta horiek modan ekintzaile izateko prozedura kritiko gisa duten funtzioaren ulermenean sakondu zuen, eta joerak hautemateko, interpretatzeko eta aplikatzeko metodologiak eman ziren.
- Elsa Rey Álvarez, *Komertzializazio eredu berriak modan*. Saio honetan, gaur egun elkarren ondoan bizi diren moda komertzializatzeko ereduetan, haien abantailetan eta eredu tradizionalaren erronketan sakondu zuen, bai eta teknologia berriak arlo horren barruan nazioarteko testuinguruan izaten ari diren inpaktuan ere –estrategia enpresarial berria, retail kudeaketa sistemak, e-commerce, omnikanalitatea, bezeroaren esperientzia berdinek gabekoa, showrooming eta webrooming fenomenoak eta abar–.
- Carlos Delso Mion, *Modan ekintzaile izateko erronkak eta aukerak gaur egun*. Hitzaldi hau gaur egun modaren munduan ekintzailletzari aurkezten zaizkion erronkei eta aukerei buruzkoa izan zen, modaren industria bere jardueraren askotariko arloetan izaten ari den eraldaketen analisiaren bidez.

Horrez gain, eta urteurreneko programazioarekin bat etorrita, udazkenean espezializazio ikastaro bat egitea erabaki zen modako markaren sorrerari buruz, Toby Meadows adituaren eskutik eta Univerity of Arts - London College of Fashion-ekin lankidetzan. Toby Meadows *How to Set up & Run a Fashion Label* [Nola sortu eta kudeatu modako marka bat] bestsellerraren egilea da, Three's Company sorkuntza-aholkularitzaren sortzaile eta zuzendaria eta Belle & Bunty emakume-arropako diseinu-marka londrestarraren zuzendaria. Modako enpresa txiki eta ertain askori aholkularitza eskaintzeaz gain, Toby mundu osoko moda-negozio ezagun eta garrantzitsuenetako batzuetan lan egin du, hala nola Zara eta Topshop, bai eta luxuzko marketan ere, esate baterako Ralph Lauren, Gucci, Christian Dior, Alexander McQueen eta Vivienne Westwood. Gaur egun, Centre for Fashion Enterprise-ko aholkulari da, zeinak gorabidean dauden diseinatzaile berrien hurrengo belaunaldiarekin lan egiten duen. Ikastaroak Kutxa Kultur Modaren eta Donostiako Sustapeneko Donostia Moda Klusterraren babesa izan du.

Azkenik, hori ere udazkenean, eta Work Experience Fashion-ekin lankidetzan, *Berreraikuntza eraldatzailea* patroigintza-sistemari buruzko workshopa egin zen, hura asmatu duen Shingo Sato japoniarraren eskutik. Metodo horrek patroigintzaren arlora sormen prozesu berritzaileak ekartzen ditu. Teknika bolumenaren gaineko diseinuan eta hura gorputzaren anatomiara egokitzean oinarritzen da, elementu bolumentrikoak hartuz, hala nola gorputz geometrikoak, arkitektura eta origamia, eta emaitza gisa forma eta silueten batuketa lortuz. *Workshop* horrek 16 ordu iraun zuen orotara.

Workshop. Shingo Sato
© Cristóbal Balenciaga Museoa



Museoa, aukera kulturalen gune

Epigrafe honetan museoak eskaintzen dituen jarduera kultural osagarri guztiak sartzen dira, bai eta haren lankidetzaren dutenak ere. Esate baterako, bere edukiaren zabalkunderako beste formula batzuk xedea dutenak eta museoa aukera kulturalen gune gisa baliatzeko. Jarduera horiek aldizka edo modu puntualean egiten dira, aldi baterako erakusketei lotutako programazio espezifiko bati, modarekin zerikusia duten jardueri edo inguruko eragile kulturek sustatutako beste jarduera kultural bati erantzuteko, adibidez.

Hitzaldiak / jardunaldiak / topaketak

Otsailean, *Moda eta herri-sustraiak* jardunaldia egin zen, urteko lehen erakusketari, *Ikatza eta belusa*. Ortiz Echagüeren eta Balenciagaren begiradak herri-jantziari, lotuta, Kutxa Fundazioaren ekitaldi aretoan, Donostiako Tabakaleran, Javier Ortiz Echagüe, Ana Balda eta Igor Uriaren parte-hartzearekin.

Urrian, *Patroigintzako formula berriak* ikastaroa egin zen, Shingo Sato sortzaileak zuzendua, Kutxa Fundazioaren Kluba aretoan, Donostiako Tabakaleran.

Azaroan, *Balenciaga, mi jefe* [Balenciaga, nire nagusia] liburuaren aurkezpena antolatu zuen haren egile Mariu Emilasek, haren aitaren eta aitonaaren esperientzian oinarrituta idatzia, eta Gipuzkoako Hotelen eta Ostatuaren Elkartearekiko Topaketa egin zen (azaroa). Gipuzkoako Foru Aldundiak deituta, zehazki San Sebastian Regionek, ekitaldi horretan probintziako hotelarien ordezkari garrantzitsu bati egin zitzaion harrera.

Abenduan, Balenciagaren jostunen topaketa tradizionala egin zen Santa Luzia egunarekin, eta Gipuzkoa Saretzen programako eragile kulturalen sarearen topaketa, Gipuzkoako Foru Aldundiak antolatua.

Programazio kulturala

2017an, hainbat emanaldi eta antzezpen egin dira, tokiko beste eragile batzuekin eta Getariako Udalarekin lankidetzan antolatuta, eta horien artean nabarmentzekoak dira:

- Donostiako Orfeoiaren emanaldia (maiatza). *Rachel L. Mellon Collection* aldi baterako erakusketaren testuinguruan, eta erakusketaren inaugurazioko ospakizunen artean, Donostiako Orfeoiak emanaldi bat eskaini zuen museoan.
- Kantu kontari (Musika Hamabostaldia, abuztua). Formatu txikiko ikuskizuna, ipuin kontalari batez eta musikaz osatua, 2 eta 8 urte arteko haurrentzat pentsatua, zeinak entzuteko gaitasuna garatzeko asmoa zuen musikaren eta ipuinen bitartez.
- Kutxa Fundazioarekin lankidetzan, gorabidean dauden tokiko musikari gazteen egoitzako Kutxa Kultur Musika programarekiko lankidetzaren hitzarmenaren barruan, Sara Mansillak eta Iñigo Serrullak emanaldi bana egin zuten, urriaren 14an eta abenduaren 8an, hurrenez hurren.
- Gau Irekia ekitaldiaren programaren parte, eta aurten lehen aldiz, Getariako Salvador Deunaren jaietako jardueren programaren barruan, abuztuaren 4an, uneko erakusketa gauez bisitatzea proposatu zen, Descarga Libre laukotearen eta DJ Makalaren zuzeneko musikak lagunduta.
- Musika Museoetan Estatuko Museoen Zuzendariorde Nagusiak bultzatutako programaren barruan, azaroaren 5ean, museoak 5 mikro-pilula musikalen emanaldia hartu zuen, Amarilis Dueñas biolontxelo-jotzailearen eskutik, bisitariari museoan zeharko ibilaldian laguntzeko asmoz.
- Dantzas Konpainiarekin lankidetzan –dantzari gazteentzako plataforma–, emanaldiak programatu ziren Aste Santuan eta urriko zein abenduko jaiegunetan.
- Getariako Udalarari utzita: San Anton Bertso Saioa (urtarrila). Getariako Udalak antolatuta, eta San Antongo jaiekin bat eginda, urteroko bertso saioa egin zen urtarrilaren 15ean, museoan.
- Getariako Udalarari utzita: Irrien Lagunak (otsaila). Artzape Euskara Taldeak Getariako Udalarekin lankidetzan antolatuta, Pirritx, Porrotx eta Marimotots pailazoaren *Katziporretaren haizearen herrira* emanaldia egin zen.
- Getariako Udalarari utzita: Antxoa Eguna (maiatza). Arrantzaleen Kofradiak antolatuta eta Getariako Udalaren lankidetzarekin, maiatzaren 5ean Antxoa Eguneko sarien aurkezpena eta banaketa egin ziren.

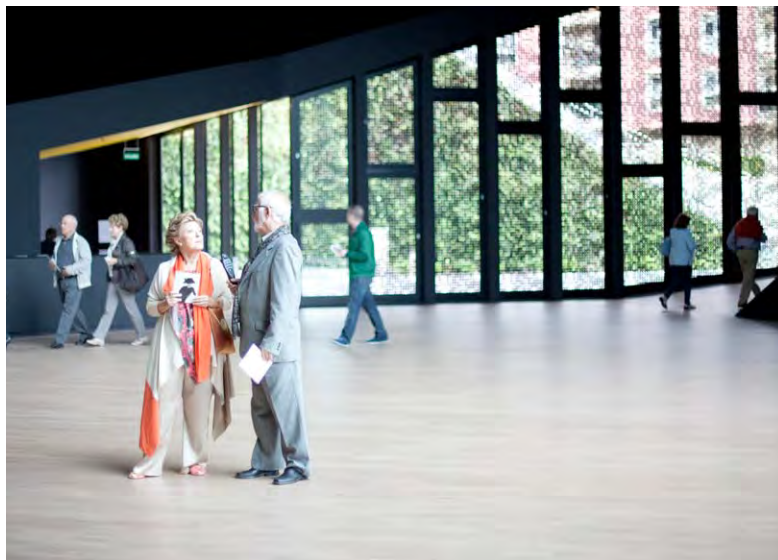
Bistaldiak dantzaz
© Cristóbal Balenciaga Museoa



- Moda desfileak Gipuzkoa de Moda programaren barruan, Grupo Diariok eta Donostiako Sustapeneko Donostia Moda Klusterrak antolatuta. 3 desfile egin ziren, honako hauen eskutik: The 2nd Skin Co., Jorge Vázquez eta Isabel Zapardiez. 900+300+300
- Kutxa Kultur Moda programako egoiliarren moda desfilea (6). Kutxa Fundazioaren Kutxa Kultur Moda programako 6 egoiliarrek 2016/2017 ikasturtean egindako lanaren hedapenerako, desfile bat egin zen ordezkartzaren emaitza ziren proiektuekin.
- *Paper Zuria* obraren emanaldia (abendua). Getariako Udalak antolatutako ekintza.
- Museoak berak bultzatuta, *Balenciaga gertuago/ Balenciaga más cerca* programa urriko eta azaroko igandeetarako. Erdi- eta behe-denboraldirako proposamena: pakete batean, Bilbotik autobusa eta bisita gidatua. Asmoa da gazteengana/ikasleengana zein adin handikoengana iristea, ibilgailu propioan lekualdatzeko zailtasunak dituzten kolektiboak biak ere.
- Tokiko ekoizleekin lankidetzan, *Getaria, formak eta zapoak*. Interes zabalagoak dituen publiko batengana hedatzeko asmoz eskaintzen da pakete hau, zeinak uztartzen duen Getariako produktu tradizionalen jakinduria –artisau-kontserbako tailerra eta txakolin upategia– museoarekin berarekin. Dastaketa barnean du.

Horrez gain, eskariaren araberako tailerrak, bisita pribatuak eta bisita dantzatuak.

Bisitariak Museoan
© Cristóbal Balenciaga Museoa





Komunikazioa

Nazioartean inpaktua zabaltzeko asmoz

Cristóbal Balenciagak 1917an ireki zuen goi-joskintzako bere lehen tailerra, Donostian. Jarduera sortzaile eta ekintzaile indartsu baten hasiera izan zen, geroago modaren munduan izan zuen erregetza eztabaidaezina ekarriko zuena. Urteko programazioa, Cristóbal Balenciagaren lehen negozioren 100. urteurrena gaitzat harturik, aukera paregabea izan da Cristóbal Balenciagaren modaren munduko hastapenen garrantzia nabarmentzeko, testuinguru gertukoa eta funtsezkoa Getariako diseinatzaileak modaren munduari egindako ekarpenak ulertzeko, eta museoak agerian utzi nahi izan du horien balioa.

Bestalde, Rachel L. Melloni eskainitako erakusketa monografikoak iparramerikarrak museoari dohaintzan emandako legatuaren zati bat erakusteko aukera eman du, bildumako pieza nabarmenak, Mrs. Mellonon figurak daukan erakargarritasun globalarekin batera erakusketari interes mediatiko handia eman diotenak.

Algunos hitos:

- Google Arts & Cultureren *We Wear Culture* proiektu globalean nabarmendutako eduki digitalak.
- Diseinuko Red Dot saria, Komunikazioa kategorian, museoaren webgunearentzat.
- ARTE katea, Le Monde, Madame Figaro, Deutse Press eta BBC eta nazioarteko beste hedabide batzuk etorri dira museoa bisitatzera.
- Kalitateko erreportajeak ospe handiko hedabide nazionaletan, hala nola *El País Semanal*, *L'official* eta *S Moda*.
- Aurkezpenak Parisen eta Madrilen, Gipuzkoako Foru Aldundiko Turismo Sailaren, Eusko Jaurlaritzaren eta Tour Españaren lankidetzarekin.

Hala mendeurreneko programazioaren dimentsio lokalagoak nola Rachel L. Mellonon bildumaren erakusketak izandako nazioarteko dimentsioak edukirik sortu behar zituzten erreferentziazko hedabideekiko eta kazetarietarako harremanei oinarria emateko aukera eman behar lukete.

Hedabideak eta erreferentziazko kazetariak

Prentsa bulegoak, erakusketen programazioaren, museoaren jardueren eta Cristóbal Balenciagaren figuraren eta obraren zabalkundera emana, sendotu egin du aurten estatu mailako kazetari interesgarriekiko harremana. Hedabideetako inpaktuen kopurua handitu egin da eta eduki luzeagoak eta landuagoak lortu dira hedabide orotarikoetan zein espezializatuetan.

PRENTSA. DATUAK ETA ADIERAZLEAK

- Egindako prentsaurrekoen eta aurkezpenen kopurua: 6
- Bidalitako prentsa oharren kopurua: 16
- Jasotako Press Trip-en kopurua: 10
- Erreferentzia zuzenen gutxi gorabeherako kopurua: + 2.000. Bi milioi eurotik gorako balorazioa duen oihartzuna.

MAILA NAZIONALEKO ETA NAZIOARTEKO MAILAKO AURKEZPENAK

Gora egin du egindako prentsaurrekoen eta aurkezpenen kopuruak, eta horrenbestez gora egin du bidalitako prentsa oharren kopuruak ere; zabaldutako komunikatuen kopurua 16 izan da.

- Urteko programazioaren aurkezpena. Cristóbal Balenciaga Museoa. 2017ko urtarrila.
- *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren aurkezpena 100. urteurrenaren testuinguruan. Espainiako Enbaxada Parisen. 2017ko martxo.
- *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren aurkezpena. Jardín Botánico, Madril. 2017ko maiatza. *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren inaugurazioa. Cristóbal Balenciaga Museoa. 2017ko maiatza.
- *We wear Culture* - Google Arts & Culture proiektuaren aurkezpena. Trajearen Museoa, Madril. 2017ko ekaina.
- *Tokiko diseinuaren gunea* espazioaren aurkezpena. Cristóbal Balenciaga Museoa. 2017ko uztaila.

KAZETARIEN BISITAK MUSEORA

Aurten Estatuko kazetarien interesa nabarmena izan da; hedabide nazional nagusiei eman zaie arreta, bai eta museoaren zabalkunde lanerako ibilbide interesgarriak dituzten kazetari espezializatuei ere. Egia da, hala ere, nazioarteko esparruan zabalkunde murriztu egin dutela aurten Cristóbal Balenciagari buruz egin diren beste erakusketa handiek, Londresko Victoria & Albert Museumek eta Parisko Musée Gallierak ekoizitakoek hurrenez hurren, sortutako interes handiak.

Bestalde, prentsako bidaien kopuruak behera egin du (10 izan dira aurten eta iaz 17 izan ziren); 2016ko hazkundeak motibo argia izan zuen, DSS2016Euren testuingurua. Dударik gabe, egokia litzateke nazioarteko prentsaren interesa berreskuratzea hurrengo urtearen programazioaren inguruan.

Nabarmentzekoak dira honako hedabideetako –nazionalak batzuk eta nazioartekoak besteak– kazetarien bititak: *El País Semanal*, *Le Monde*, *ABC*, *ARTE* katea, *El Mundo*, *Il Corriere della Sera*, *BBC*, *El Mercurio* eta *Deutsche Presse*, besteak beste.

- «Cristóbal Balenciaga. Los 100 mejores años de la moda», *L'Officiel España*. 16. zenbakia, 2017ko martxoa.
- «Fiel al genio», *S Moda*. 225. zenbakia, 2017ko maiatza.
- «Balenciaga, cien años de majestad», *El País Semanal*. 2.129. zenbakia, igandea, 2017ko uztailak 16.
- «Atlantiques et belles dentelles», *Télérama*. *Le Monderen* gehigarri kulturala, 2017ko ekaina.
- «Getaria. Balenciaga», *Madame Figaro* Japonia. 494. zenbakia, 2017ko abuztua.

Informazio gehiago eskuratzeko, kontsultatu press clipping-a.

Museoaren webgunea hazten

Komunikazio digitalari dagokionez, komunikazio kanal propioen (webgunea, sare sozialak, buletinak eta eduki digitala) sendotze eta hobetze prozesuarekin jarraitzen da, bai eta museoaren posizionamendu digitalean aurrera egiten ere.

ONLINE. DATUAK ETA ADIERAZLEAK

- Bidalitako newsletterren kopurua: 12
- Bidalitako buletin berezien kopurua: 8
- Facebook: 12.227 jarraitzaile
- Twitter: 5.189 jarraitzaile
- YouTube Kanala: 436 harpidedun / 94.846 erreproduktzio
- Webgunea: 89.980 bisita

Museoaren webgunea, aurten Red Dot nazioarteko diseinuko sari ospe handikoa jaso duena, sendotzen ari da museoaren eremu digitaleko lehen ahots moduan. 89.900 bisitarekin (urtarriletik 2017ko urrira arte), aurreko epean baino % 5 gehiago, bisitarien interesari eusten dio saioko 2:32 minutuko batez besteko iraupenarekin eta saioko 3,42 orrialdeko ratioarekin (guztira 308.012 orrialde ikusi dira, aurreko urtean baino % 20 gehiago).

Publiko global batengana iristeko eduki digitalak

Museoak eduki digital propioak garatzen ditu ikusgarritasun globala irabazteko eta Cristóbal Balenciagaren legatua publiko handiago eta globalizatuagoengana zabaltzeko xedez

Fashion in Motion
© Victoria & Albert Museum



- *Balenciaga and the Popular Costume* erakusketa digitala. Cristóbal Balenciaga Museoa eta Central Saint Martins-UAL lankidetzan ari dira Londresko eskolako ikasleei Cristóbal Balenciagaren jatorria ezagutzeko aukera eman dien proiektu hezitzaile batean. Eskola horretako ikasleek, museoa bisitatu ondoren, ikasitako guztian inspiratutako outfit bat egitera eraman dituen sormen proiektu bati ekin diote. Lanik onenak museoak berak, Central Saint Martins-UAL-ek eta Londresko Victoria & Albert museoak zabalduz online erakusketa baten parte dira, haien *Fashion in Motion* proiektuaren barruan. [crisobalbalenciagamuseumxcm.co/story.html]
- Google Arts & Cultureren *We Wear Culture* proiektua. Googleren proiektu berriak 40 herrialde baino gehiagoko 180 erakunde kulturalen lana biltzen du eta modaren munduko hainbat aditu, komisario eta diseinatzaileen kolaborazioa du, bai eta mundu osoko hainbat unibertsitate, museo eta gKERENA ere, erakusteko moda gure kulturaren parte dela eta artearen forma bat, askotariko inpaktua duen benetako artisau lan baten emaitza. Cristóbal Balenciaga Museoa parte hartzen du proiektuan, Googleren teknologiaren laguntzaz eta mundu osoan ospea duten erakunde garrantzitsuekin batera modaren kultura bat sortzeko asmoz. Helburu horretarako hiru istorio interaktibo sortu dira, Cristóbal Balenciagaren obrari eta museoaren zereginari bakoitzak bere ikuspegitik begiratzen diotenak: Balenciaga, Luxuaren esperientzia (2015ean museoan egindako erakusketa fisikoan oinarritua); Balenciaga, lehen urteak, mendeurrenaren eta Balenciagaren Donostiako lehen urteen inguruko erakusketa bat; eta hirugarren bat, orokorragoa, museoari eta haren bildumei buruzkoa. *We Wear Culture* erakusketa online ikus daiteke [g.co/wewearculture] helbidean eta Google Arts & Culture aplikazioaren bidez mundu osoan iOS eta Androide gailuetan.
- *Rachel L. Mellon Collection* erakusketaren gida CloudGuide-n. Cloudguide erakunde kulturalentzako komunikazio kanal berria da. Smartphonerako aplikazioak eduki %100 ofiziala eskaintzen du kontu handiz diseinatutako interfaze bakarretik. Nazioartean ordezkaritza duen komunikazio kanal berria da, eduki ofizialeterako sarbidea errazteko, kulturarekin interaktuatzeko, bisitariak konprometitzeko eta datu estatistikoak jasotzeko. Aplikazioak *Rachel L. Mellon Collection* erakusketarako gida digitala sortzeko aukera eman digu. Abian jarri zenetik, 2017ko irailean, 5.842 deskarga egin dira, eta erabiltzaileen % 32k behin baino gehiagotan erabili du. Erakusketa eskuragarri dago CloudeGuide aplikazioaren bidez mundu osoan iOS eta Androide gailuetan.

Argitalpenak eta publizitate-tresnak

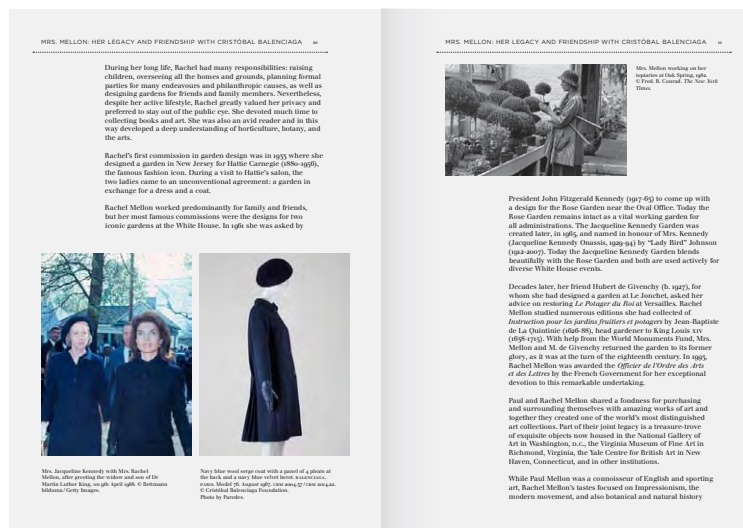
Publizitate-tresnei dagokienez, museoak ezagutarazteko eta bisitariak erakartzeko xedez komunikazio publizitario eta korporatiboko hainbat ekintza jarri dira abian hainbat euskarritan eta testuinguru lokaletan, estataletan eta nazioartekoetan.

- Agerpenak eguneroko prentsan eta prentsa espezializatuan (moda, turismoa, artea), nazionala zein nazioartekoa, eta irrati kanpainak Euskadi mailan.
- Inpaktu handiko kanpoko kanpaina: banderatzkoetan, markesinetan eta garraiobideetan, museoaren gertuko inguruan, bisitariak erakartzeko xedez: Getarian, Bilbon, Donostian edo Irunen.
- Lankidetzaren hitzarmenak museoaren publizitate aurrekontuaren osagarri gisa eta produktuaren eta tokiko zerbitzuaren truke moduan.
- Museoko liburuxken zabalkundea Euskadiko eta Akitaniako testuinguru geografikoan.

ARGITALPENAK

Aurten, 2017an, diseinatutako argitalpenek unean uneko erakusketei eta programatutako jarduerari zabalkundea emateko balio izan dute, bai eta pakete komertzialen komertzializaziorako eta Museoaren promoziorako ere. Guztira, 15 argitalpen egin dira, guztiak paperezko bertsioan eta bertsio digitalean, 235 x 165 mm formatuan eta paper-azalez koadernatuta.

Argitalpenak © Cristóbal Balenciaga Museoa





Informazio ekonomikoa

Cristóbal Balenciaga Fundazioak gastu zuzeneko 400.000 euro eta zeharkako 270.000 euro, pertsonalari eta komunikazioari dagozkionak, bideratu ditu memoria honetan deskribatutako programazioa gauzatzera: % 65 erakusketetarako, % 25 heziketarako eta % 10 beste jarduera kultural batzuetarako.

Programa honetarako dedikazioa Fundazioak museoari eskainitako aurrekontu osoaren % 39 da, aurrekontuaren gainerakoa museoaren funtzionamenduari eta zerbitzuarekin lotutako inbertsio beharretara bideratuta baitago.

Aurrekontu honen finantzazioaren % 74 Fundazioaren patronatua osatzen duten erakunde publikoen ekarpenei dagokie, % 25 erakundeak sortutako diru-sarreretatik dator, eta gainerakoa, % 1, babesletza eta ekarpenetatik.

Gardentasuna

2014. urte honetatik aurrera, Fundazioak informazio ekonomikoa argitaratuko du, publikoarekiko gardentasunean eta harremanean hobetzeko asmoz. Honako hau informazio ekonomiko nagusien laburpena bada ere, Fundazioaren urteroko kontuak haren egoitzan kontsulta daitezke aurretik eskatuta.

Egoera-balantze laburtua

AKTIBOA	2017	2016
A OHIKO AKTIBOA	14.516.639	15.243.437
I. IBILGETU UKIEZINAK	5.785.851	6.338.621
II. ONDARE-ONDASUNAK	6.465.463	6.336.059
III. IBILGETU MATERIALA	2.265.325	2.568.757
B EZOHIKO AKTIBOA	456.737	341.943
IV. MERKATARITZAKO ZORDUNAK ETA KOBRATU BEHARREKO BESTE KONTU BATZUK	51.558	6.110
Salmentengatiko eta zerbitzuak emateagatiko bezeroak	11.558	6.110
Beste zordun batzuk	40.000	
VII. EPE LABURREKO PERIODIFIKATZEAK	10.014	14.178
VIII. ESKUDIRUA ETA BESTE AKTIBO LIKIDO BALIOKIDE BATZUK	395.165	321.625
AKTIBOA, GUZTIRA (A+B)	14.973.376	15.585.380

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	2017	2016
A ONDARE GARBIA	14.184.370	14.847.621
A-1 FUNTS PROPIOAK	979.694	939.904
I. SORTZE-ZUZKIDURA	1.251.343	1.251.343
III. AURREKO EKITALDIETAKO SOBERAKIN NEGATIBOA	(311.439)	(367.510)
IV. EKITALDIKO SOBERAKINA (POSITIBOA EDO NEGATIBOA)	39.789	56.071
A-3 JASOTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK	13.204.676	13.907.717
B EZOHIKO ONDARE PASIBOA	93.750	192.180
II. EPE LUZEKO ZORRAK	93.750	192.180
1. Kreditu-erakundeekiko zorrak	93.750	187.500
2. Epe luzeko beste zor batzuk		4.680
C OHIKO ONDARE PASIBOA	695.257	545.579
III. EPE LABURREKO ZORRAK	102.335	97.568
1. Kreditu-erakundeekiko zorrak	95.443	95.530
2. Epe laburreko beste zor batzuk	6.892	2.038
VI. MERKATARITZAKO HARTZEKODUNAK ETA ORDAINDU BEHARREKO BESTE KONTU BATZUK	592.922	447.851
VII. EPE LABURREKO PERIODIFIKATZEAK		160
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA (A+B+C)	14.973.376	15.585.380

Emaizta-kontu laburtua

DESKRIBAPENA	2016	2015
ERAGIKETA JARRAITUAK		
1. ERAKUNDEAREN DIRU-SARRERAK BERE JARDUERAGATIK	1.511.806	1.390.079
a. Bazkide eta afiliatuen kuotak	5.220	4.420
b. Erabiltzaileen ekarpenak	323.116	267.439
c. Promozioen, babesleen eta lankidetzen diru-sarrerak	19.750	19.500
d. Ekitaldiaren emaitzari egotzitako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	1.163.720	1.098.720
3. SALMENTAK ETA BESTE OHIKO DIRU-SARRERA BATZUK MERKATARITZAKO JARDUERA	55.113	62.693
6. HORNIKUNTZAK		8.438
7. USTIAPENENKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK	22.775	28.106
8. LANGILEEN GASTUAK	272.284	274.179
9. USTIAPENENKO BESTE GASTU BATZUK	1.248.433	1.139.319
10. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA	964.164	935.298
11. EKITALDIAREN EMAITZARI TRANSFERITUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK	935.556	911.015
14. BESTE EMAITZA BATZUK	3.023	26.806
A JARDUERAREN SOBERAKINA	43.392	61.465
16. FINANTZA-SARRERAK	3.673	5.458
18. FINANTZA-GASTUAK	70	64
B ERAGIKETA FINANTZARIOEN SOBERAKINA	3.603	5.394
C ZERGA AURREKO SOBERAKINA (A+B)	39.789	56.071
20. MOZKINEN GAINEKO ZERGA		
D RESULTADO DEL EJERCICIO	39.789	56.071
E SOBERAKINEAN ONARTUTAKO ONDARE GARBIAREN ALDAKETA	39.789	56.071
21. ONDARE GARBIARI ZUZENEAN EGOTZITAKO SARRERA ETA GASTUAK	232.516	286.111
Subvenciones recibidas	232.516	286.111
22. EKITALDIAREN SOBERAKINAREN BIRSAILKAPENAK	935.556	911.015
Emaitzei egotzitako diru-laguntzak	935.556	911.015
F ONDARE GARBIAREN ALDAKETAK, ONDARE GARBIARI ZUZENEAN EGOTZITAKO SARRERA ETA GASTUEGATIK	703.040	624.904
G EKITALDIKO SOBERAKINA	663.251	568.833

Aurrekontuaren likidazioa

GASTUAK/INBERTSIOAK (BEREZO JARDUERA)	ZENBATEKOA		
	AURREIKUSITAKOA	EGINDAKOA	DIFERENTZIA
Laguntza-gastuak eta beste batzuk			
a) Diru-laguntzak			
b) Diruaz bestelako laguntzak			
c) Kolaborazioagatiko eta gobernu organoen gastuak			
d) Diru-laguntzak itzultzea			
Produktu amaituen eta fabrikatzen ari direnen izakinetako aldakuntza			
Hornidurak			
Langile-gastuak	271.000	272.284	1.284
Jardueraren beste gastu batzuk	1.228.600	1.248.433	19.833
Ibilgetuaren amortizazioa	1.008.800	964.164	44.636
Ibilgetua besterentzearen ondoriozko narriadura eta emaitza			
Finantza-gastuak	5.650	3.643	1.977
Finantza-tresnen arrazoizko balioaren aldakuntzak			
Kanbio diferentziak			
Finantza-tresnak besterentzearen ondoriozko narriadura eta emaitza			
Mozkinen gaineko zergak			
Gastuen guztizko partziala	2.514.050	2.488.554	25.496
Ibilgetu-erosketak (ondare historikoko ondasunak izan ezik)	40.000	107.962	67.962
Ondare historikoko ondasunen erosketak		6.839	6.839
Merkataritzakoak ez diren zorrak kitzatzea	93.750	93.750	
Bitartekoen guztizko partziala	133.750	208.551	74.801
GUZTIRA	2.647.800	2.697.105	49.305

DIRU-SARRERAK	ZENBATEKOA		
	AURREIKUSITAKOA	EGINDAKOA	DIFERENTZIA
Ondarearen ondoriozko errentak eta beste diru-sarrera batzuk	987.780	935.556	52.224
Berezko jardueren salmentak eta zerbitzuak ematea	311.000	328.336	17.336
Merkataritzako jardueren diru-sarrera arruntak	60.800	55.113	5.687
Sektore publikoko diru-laguntzak	1.163.720	1.163.720	
Ekarpen pribatuak (babesletza eta bazkide-kuotak)	66.500	19.750	46.750
Beste diru-sarrera mota batzuk.	18.000	25.868	7.868
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	2.607.800	2.528.343	79.457


DIRU-SARRERAK	ZENBATEKOA		
	AURREIKUSITAKOA	EGINDAKOA	DIFERENTZIA
Egindako zorrak			
Bereganatutako beste betebeharrak finantzario batzuk			
Kapitaleko diru-laguntzak	40.000	109.950	69.950
LORTUTAKO BESTE BALIABIDE BATZUK, GUZTIRA	40.000	109.950	69.950



C.I.F. B-7509985 - Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa al tomo 2483 folio 187 hoja 35 - 34507 Inscrito en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas (R.O.A.C.) con el nº 52156 - Inscrita en el Registro de Economistas Auditores (REA-RECA)

FUNDACIÓN CRISTOBAL BALENCIAGA
INFORME DE AUDITORÍA
CUENTAS ANUALES ABREVIADAS
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO TERMINADO
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2017

Sayma Auditores, S.L.
Avda. de la Libertad, 10 · 7^o
20004 Donostia - San Sebastián
Tel: 943 44 01 30 · Fax: 943 44 01 37
E-mail: auditores@sayma.es · www.sayma.com

a member of  International,
a world-wide network of independent accounting firms and business advisers.

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES ABREVIADAS EMITIDO
POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE**

A La Junta del Patronato de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA, que comprenden el balance abreviado a 31 de diciembre de 2017, la cuenta de resultados abreviada y la memoria abreviada correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales abreviadas adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA., al 31 de diciembre de 2017, así como del excedente de sus operaciones correspondiente al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la nota 2 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.


Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales de nuestro informe.

Somos independientes de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Sayma Auditores, S.L.
Avda. de la Libertad, 10 - 7º
20004 Donostia - San Sebastián
Tel: 943 44 01 30 Fax: 943 44 01 37
E-mail: auditores@sayma.es www.sayma.com

a member of  International.
a world-wide network of independent accounting firms and business advisers.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstos, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Hemos determinado que no existen riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Otra información

La otra información comprende un desarrollo más detallado de las actividades fundacionales, que consiste en explicaciones detalladas que el Presidente y el Órgano de Gobierno de la entidad consideran oportunas sobre las de actividades fundacionales, llevadas a cabo por la entidad durante el ejercicio y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene la citada memoria de actividades concuerda con las de las cuentas anuales del ejercicio 2017. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación de la memoria de actividades con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Entidad.

Responsabilidad del Presidente del Patronato de la Entidad en relación con las cuentas anuales abreviadas

El Presidente es responsable de la formulación de las cuentas anuales abreviadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que considere necesario para permitir la preparación de cuentas anuales abreviadas libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales abreviadas, el Presidente es responsable de la valoración de la capacidad del FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA para continuar como entidad en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la entidad en funcionamiento y utilizando el principio contable de entidad en funcionamiento excepto si el Patronato tiene intención de liquidar la entidad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales abreviadas en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales abreviadas, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.*
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.*
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por el Presidente.*
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por el Presidente del Patronato del principio contable de entidad en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA para continuar como entidad en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras*

conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que FUNDACION CRISTOBAL BALENCIAGA deje de ser una entidad en funcionamiento.

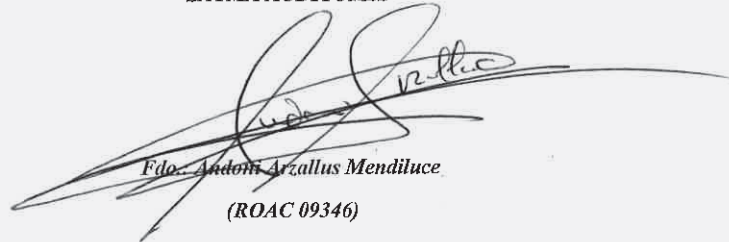
- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, abreviadas incluida la información revelada, y si las cuentas anuales abreviadas representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con el Patronato de la Fundación en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación al Patronato de la Fundación, determinamos que no existen riesgos significativos en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual que deban considerarse en nuestro informe.

Dada la consideración de inexistencia de riesgos significativos, según se ha señalado en el apartado anterior, no procede su descripción en nuestro informe de auditoría.

SAYMA AUDITORES



Fdo. Antoni Arzallus Mendiluce
(ROAC 09346)

San Sebastián, a 23 de mayo de 2018.

B

CRISTÓBAL **BALENCIAGA** MUSEOA

Aldamar Parkea 6
20808 Getaria - Gipuzkoa - España
T 943 008 840
info@crislobalbalenciagamuseoa.com
www.crislobalbalenciagamuseoa.com

